

日本からの
到着人数
1391人
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2023
APRIL 17
MONDAY

HAWAII NEWS 他 1~3
イベント情報 **NEW** 2~4
JAPAN NEWS / WORLD NEWS 4~5
マンガ 気分はハワイアン 7
e-JOB 求人情報 **NEW** 7

マーケット情報 (4月17日)	
日経平均	28,514.78 +21.31
NYダウ	33,877.08 -9.39
ドル / 円	134.44 (4月17日 午後5:42 UTC)

週間イベント情報
Event Calendar
オフ島で開催中のイベント情報
P2~P4へ



資料写真: Karlis Dambrans / Shutterstock.com

ワイキキの海中で iPhoneが33日間生き延びる

ワイキキビーチの海の中で旅行者が落としたiPhoneが、地元の人に発見され、無事に持ち主の元に返された。驚くべきことに、iPhoneは33日間も海の中に沈んでいたにもかかわらず、無事に作動したという。

KHON2によると、iPhoneの持ち主のザック・シゲルコウさんは、昨年12月、ミネソタ州からハワイを訪れていた。旅行の最終日、ワイキキでカヤックを楽しんでいた際に波に襲われた。ザックさんはミネソタ州の五大湖でのカヤックには慣れていましたが、ワイキキでは勝手が違ったという。

iPhoneを落とした瞬間、ザックさんはワイキキビーチから200ヤード(約183メートル)ほど沖の地点で、カヤックに乗って動画を撮影していた。

「空軍の飛行機が上空を通過するのを撮っていたとき、大きな波にあおられてカヤックごとひっくり返ってしまった。パドルを探すのに必死だった」と、ザックさんは語っている。

それから1カ月以上も経ってから、地元住民のカー・ブルッキングズさんによってiPhoneが発見された。ブ

ルッキングズさんは漁業科学博士であり、引退後の現在、週末にはホノルル動物園のフェンスのアート展示で自身が撮影したアートを飾っている人物で、ワイキキの沖合でダイビングを楽しむこともあるという。

ブルッキングズさんは、「ワイキキ沖の海底は、岩のある砂地になっている。そこに四角い何かとサングラスが落ちていたのが見えた」と語っている。彼はiPhoneを拾い上げ、米と塩と一緒に袋に入れ、水分を吸わせた。1週間後、充電器に繋いでみたという。「電源を入れると、そこには12月21日と表示された! 私が海底で見つけたのは1月23日だった」

なんと、電話は33日間も海底に沈んでいたことになる。ブルッキングズさんは電話にログインしてビデオを復元し、持ち主のメールアドレスを見つけ、持ち主であるザックさんに無料で返送した。「これでいいんだ。いいアロハじゃないか」とブルッキングズさんは語る。

ザックさんは、送料と手数料に数ドルを上乗せした小切手をブルッキングズさんに郵送したという。「彼がすぐに小切手を受け取ってくれるといんだけどね!」

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansan3office@gmail.com

NIKKANSAAN

日刊サザン FREE

日本語でフルサービスの
インテリアデザイン会社
DAIZU Hawaii

デザイン 施工 家具選び
トータル空間プロデュース

期待かかアコ
投資物件

住宅、別荘の
リノベーション

ご相談
承ります

808-260-3456 Email tomii@daizuinc.com
Website www.daizuinc.com

日本在住のオーナー様も、Zoom等で
オンラインミーティング可能

お仕事を **アライアンスパーソナル** 随時更新中!
お探しの皆様 バイリンガル求人ならお任せ!

求職者様へのサービスは... **すべて無料**

808-521-4300
www.APHawaii.com

ジュン

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え 口コミ信頼18年 小さな仕事でも喜んで!

一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績

- ・ヒルトン・ハワイアンビレッジ
- ・パラママーケット
- ・ボンズチキン
- ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!!
見積依頼・ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG
Email: 808betterhome@gmail.com

コンストラクション
Better Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

尾崎真由美会計事務所

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com
www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

リフォーム工事 のことなら... **総合建築** バスルーム、キッチン、床家のメンテナンス etc. 投資用に

YS Construction (ABC24337)

日本語OK 808-647-4649

眼科 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科 大学病院などで使用する最新機器を導入

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

- 白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可)
- 緑内障治療
- 糖尿病網膜症治療
- 飛蚊症検査
- ドライアイ治療
- 眼内注射
- メガネ、コンタクト処方

山本いづみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH

HAWAII'S BEST 2022

毎週**土曜日** 印刷版(週末版)発行中
デジタル版は**毎週月・水・金曜日**に公開
(金曜は土曜印刷版と同内容)

求人広告 一般広告 お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

7面 求人情報 続々掲載中!

言葉の壁で救助が難航 ダイヤモンドヘッド

15日(土)、ダイヤモンドヘッド・トレイルにて60代の女性ハイカーが遭難し、救助ヘリ「エア1」による救助活動が行われたとKHON2が伝えている。

ホノルル消防署によると、15日(土)午前6時51分に911番通報があったが、言葉の壁があったため、電話ではハイカーの状態や場所を把握することができなかったという。どのようにして女性の居場所を特定したかは明らかにされていないが、午前7時17分までに救助隊が女性のもとに到着したという。

女性はハイキングコースの螺旋階段部分またはその付近で気を失い、自力でトレイルを下りることができない状態にあった。現場での診断の結果、けがはないと判断されたが、立つことができなかったため、担架に乗せて航空輸送の準備をし、近くのヘリパッドに移動させた。

午前7時24分までに、エア1が女性を安全な着陸地点に運搬。午前7時27分、ホノルル救急医療サービスに搬送された。

ホノルル消防署は、オアフ島でのハイキングやトレッキングを楽しみたい人に以下のような注意を呼びかけている。

- 常に水分補給をすること。ハイキングの時はもちろん、万が一の時のために、水などのドリンクを持ち歩くことが推奨される。
- 万が一の備えを。自然の風景は、それ自体が生態系であるため、何が起るか予測できないことを忘れずに。
- 自分の体力と限界を常に把握しておくこと。ハワイのハイキングコースやトレイルには、それぞれのレベルが設定されてい



Roaming Panda Photos / Shutterstock.com

る。自分の体力やスキルがどの程度のレベルなのか、よく調べてから出かける。
●もし遭難した場合は、トレイルに留まること。コースから外れてしまうと、けがをした

**ジョシュ・グリーン
ハワイ州知事の
ツイート**

Governor Josh B. Green @GovJoshGreenMD

4月15日 4:09 PM
ハワイは、伝統的な慣習を守り、海を越えて人々を結びつけ、持続可能性や文化、航海などに関する教育の機会を提供するポリネシア航海教会 (Polynesian Voyaging Society) のような組織を持つことができ、幸運です。

Hawai'i is lucky to have organizations like the Polynesian Voyaging Society that perpetuate traditional practices, brings people across oceans together, and provides educational opportunities on sustainability, culture, voyaging, and more.

4月15日 4:09 PM
約50年間、ホクレア号は文化的な誇りと価値観の象徴でした。旅の安全を祈りながら、アロハとともに皆さんを送り出します。

For almost 50 years, Hōkūle'a has been a symbol of cultural pride and values. We send you off with our aloha and prayers for a safe journey.

twitter.com/Gov.JoshGreenMD より
抜粋して翻訳、掲載しています。
Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

新店舗オープンでレストラン業界に 明るい兆し

今年に入り相次いでレストランが閉店したが、それに逆行するように地元ハワイのレストラン「スクラッチ・キッチン」では新店舗をオープンしており、飲食店業界にとって明るい兆しだとKHON2が伝えている。

スクラッチ・キッチンの2号店オープンに携わったブランドン・メズラシ氏は、2月下旬にハワイカイの「アウトバック・ステーキハウス」が閉店した際、その立地に好機を見出した。「少しリスクはあるが、今が一番いいタイミングだと思う。観光業が活気づいて以前のような状態に戻り、地元の人たちがより外食をするようになった」と同氏は語る。なお、同店は今後さらに拡大する計画があるという。

同店では、以前アウトバックでゼネラルマネージャーを務めていたタマラ・トゥマクダー氏をはじめ、多くの従業員がスクラッチ・キッチンにて引き続き仕事を続けている。この採用によって、スクラッチ・キッチンの新店舗では数週間のうちに営業をスタートすることができたという。

「ハワイ・レストラン・アソシエーション」

(HRA)によると、今年に入ってから少なくとも7つのレストランが閉鎖しているという。しかし、HRAの次期会長であるアヴェック・クック氏は、燃料費の低下など、ビジネスオーナーを助けるポジティブな傾向が現れているとし、「物流や輸送コストが下がっており、食材コストもいずれは下がるはずなので、レストラン経営者の助けになるはずだ」と語っている。

レストラン経営者であり、商業施設の大家でもあるクック氏によると、カフェやレストランを開くための店舗スペースを探しているテナント候補からの関心が高まっているという。

同氏は、新店舗オープンに興味を持つビジネスオーナーに対して最初の3カ月間の基本賃料を無料にするインセンティブを提供している。「私たちのほかにも、飲食店を歓迎する大家はたくさんいる」

HRAによると、現在営業している飲食店の数はパンデミック前のレベルを超えており、これから迎える母の日が新しい飲食店を後押しすることになるだろうと見ている。

織田オハナ カイロプラクティック 日刊サンスペシャル
マッサージ 1時間 \$58

症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック

●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ

交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda

1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! 山田メルビン 先生
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許

取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!



保険の見直しをしてみませんか?

日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険

IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい ☎808-225-9555 横江 和子

OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

REIWA FINANCIAL
INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME
INNOVATE WITH REIWA

ファイナンシャル アドバイザー 曾我 弘真 スティーブン

ファイナンシャルアドバイザーに
相談してみませんか?

ご相談は 無料です

☎808-268-1613 日英両語対応
●reiwafinancial.com
●ksoga@reiwafinancial.com
●10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004

Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. Reiva Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/ SIPC), A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

イベント情報

4月20日(木)

ルーフトップ・スターゲイジング・イベント
午後7時半~9時半
ロイヤル・ハワイアン・センター4階、A館とB館の間で毎月開催している、スターゲイザーズ・オブ・ハワイ社による天体観測イベント。受付は会場で先着順。参加は無料。
www.stargazersofhawaii.com

4月21日(金)~22日(土)

イオラニフェア
午後12時~10時
イオラニスクールで開催されるフェスティバル。今年のテーマは、70年代センセーション。乗り物、ゲーム、フードブース、など、家族みんなで楽しめるイベント。入場無料。
www.iolanifair.org

4月22日(土)

サイエンス&サステナビリティ・フェスティバル
午前9時~午後3時
科学とサステナビリティにフィーチャーした子供向けのアクティビティ、ワークショップ、展示、講演など。アースデーの日に、ビショップ博物館で開催。カマアイナは入場5ドル。
www.bishopmuseum.org

4月23日(日)

アロハホームマーケット
午前9時~午後2時
ハワイのローカルアーティストが集まる、カイルアの人気ポップアップマーケット。ローカルアーティストが作る家具やアート、ジュエリー、雑貨などが並び、フードも楽しめる。
340 Uluniu St.
www.alohahomemarket.com

ホノルル海さくら主催 ビーチクリーンアップ
午前9時半~
毎月1回ビーチ清掃活動をしているホノルル海さくら。第115回目の開催。場所はアラモアナビーチパーク。参加希望者はhonoluluumisakura@gmail.comに事前連絡を。
www.facebook.com/honoluluumisakura

口腔外科専門医による
安心・安全のインプラント治療

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

当院が選ばれる理由

- ①的確な診断と治療
- ②信頼と豊富な実績
- ③CT完備(3Dイメージ)
- ④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植 口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス)D.M.D
2006年 Temple Dental University を、首席 (Summa Cum Laude) で卒業。ホノルルマジンで長年ベストデントリストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701
www.oms-hawaii.com

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン

ツイッター @nikkansan

フェイスブック @NikkanSan

インスタグラム @nikkansan_hi

ハワイの“今”をお届けします

西オアフの闘鶏で銃乱射事件

14日(金)の夜中、西オアフのマイリ地区にて行われた闘鶏の後、銃を持った男性が人々に向け発砲、2名が死亡、3名が負傷する事件が起きた。

地元のリーダーは、この事件によりワイアナエ・コーストの警察官不足が浮き彫りになったことや、闘鶏関係者の逮捕と起訴を促進する法律の必要性を示唆していると語ったとホノルル・スター・アドパタイザーが報じている。

ホノルル警察殺人課のディーナ・トームズ警部補によると、闘鶏の終わりに男性グループの間で喧嘩が起こり、銃の乱射が起きたという。現在も犯人は捕まっておらず、ホノルル警察では引き続き犯人の捜索を行っている。なお、目撃者によると、犯人は20代の地元の男性だという。

今回の発砲により、34歳男性のギャリー・ラベリツァさんと59歳の女性(名前非公開)

が亡くなった。また、40歳、57歳、38歳の3人の男性が負傷している。

ナナクリ・マイリ地区委員会のパティ・カハナモク・テルヤ氏によると、闘鶏は、ワイアナエ・コーストで問題になりつつある違法賭博場よりずっと以前からあるという。多くの闘鶏場は、違法賭博場と同じく、田舎の裏道などの隠れた場所にあり、麻薬の流通や売春、人身売買といった犯罪の温床となっており、金銭をめぐる喧嘩や暴力が起こりやすい。同氏は、「地元住民の多くはこれについて語ろうとしない。報復を恐れて身動きが取れない状態にある」と語っている。

警察が闘鶏を取り締まるためには、実際に警官が金銭のやり取りや闘鶏開催の場面を目撃する必要があるが、現場を押さえることが難しいため規制には至っていない。

テルヤ氏は、警察による監視などがなく、「みんな何が起こったか知っているが、私た

ちは無視され、放っておかれている」と語る。

ホノルル警察は、エヴァビーチからマカハを過ぎたケアウラまでの地域で、350人の警官が不足していると報告している。2016年、160万ドルをかけてワイアナエ警察署が設置されたが、2023年現在、未使用のまま放置されている。

テルヤ氏は、闘鶏は文化的なものではなく違法行為だと述べている。闘鶏場には警備役があり、警察が近づくと参加者に知らせる役目を担っている。彼らはしばしば道をふさぎ、見慣れない車を止めてドライバーに質問をするという。

「本当に気をつけなければならない。彼らは武器を持っており、ますますひどくなっている」

なお、ハワイ州では闘鶏は禁止されており、闘鶏に軽犯罪の罰則がある8つの州のうちの1つとなっている。

イベント情報

4月23日(日)

「アイ・ラブ・カイルア」タウン・パーティ
午前11時～午後4時
4年ぶりの開催となるカイルア最大のタウンパーティ。フードブースやライブ演奏はもちろん、子どもが楽しめるアクティビティも充実。カイルア通りで行われる。
www.lkoc.org/town-party.html

4月27日(木)

木曜午餐会
1回\$3または年会費\$40
午後12時半～1時半
講師は元宝塚歌劇団の有明淳女史。テーマは「宝塚と私」。マキキ聖城キリスト教会2階大ホールで開催。
www.mokuyogosankai.com

ケイキ・コンサートシリーズ「ピーターと狼」
午後5時～5時40分/午後6時15分～6時55分
カカアコのソルトで、ハワイ交響楽団が子どものための音楽作品交響的物語「ピーターと狼」の公演を行う。4時半開場。開演までの間、子どもは工作を楽しむこともできる。入場無料。
<https://saltatkakaako.com/events/>

4月28日(金)

テイスト・オブ・ミリラニ
午後5時～9時
バラエティ豊かなフードトラックをはじめ、アパレル、ジュエリー、ホームグッズ、アートなどショッピングも楽しめる。毎月第4金曜にミリラニ高校の駐車場で開催。
95-1200 Meheula Parkway, Mililani
www.islandcraftfairs.org/oahu

アラワイ・ハーバーのボート放火犯が逮捕

アラワイ・ボートハーバーで発生した2回の火災について、13日(木)深夜、63歳の男性が第一級放火の容疑で逮捕されたとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ホノルル警察によると、容疑者は意図的に火を放ったとして逮捕されたという。

12日(水)の午後8時30分過ぎ、アラワイ・ボートハーバーに係留されているボートで火の手が上がっているのが発見された。目撃

者によると、火災発生時に2～3回の爆発音があったという。またある男性は、消防が到着するまでの間、ホースの放水で消火を手伝おうとしたという。

火災発見からおおよそ15分後、ホノルル消防署が現場に到着し、午後9時ごろに鎮火した。なお、火災発生時、船内には誰もおらず、負傷者はいない。現在、火災捜査官が損害額の見積もりを調査中だという。

13歳少年が盗難を試み クレーンゲームにはまる ノースカロライナ州

16日(日)午後、ノースカロライナ州シャーロットのカロウィズ遊園地にて、13歳の少年がクレーンゲーム(UFOキャッチャー)の中にはまり込んでしまう事件が起きたとWBTVが報じている。

同遊園地の広報担当者によると、少年がはまってしまったクレーンゲームはコスミックXLボナナスゲームという機種で、中にある景品を盗もうとした際に身体が引っかかり、出られなくなってしまったという。

同遊園地の医療関係者は、約15分後に少年を救助した。少年は応急処置を施され、無事に保護者のもとに引き渡された。

日サリ 気になる情報満載 月曜・水曜・金曜 デジタル版発行中



大人気 アラスカクルーズ ラストミニッツ 割引あり!

アラスカ サンプラークルーズ	インサイドパッセージクルーズ
5日間 バンクーバー発・着	7日間 シアトル発・着
お一人様 \$249.00~	お一人様 \$349.00~

* 諸税、ポートチャージ別途加算されます | 他、各クルーズの手配も取り扱っています。お問い合わせください。

格安航空券のお問い合わせは下記まで hnl02@jtbusa.com
JTB 808.979.0111 www.jtbusa.com/honolulu
 日英バイリンガル ホノルルオフィススタッフ募集中
 営業時間: 月-金 9am~5pm

日刊サンの Instagram

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など **毎日更新中!!**

ご家庭、スモールオフィスで **コンピューターで救世主!**
お悩みの方の
起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料 出張サービスあり
電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら **プロの仕事のヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年! 真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試し下さい

日本語OK
Tel: **808-942-0404**
ヤジマ・サービスステーション
月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日サリ FREE **毎週土曜日**
印刷版発行中

引越後と売却前に、**丁寧にハウスクリーニング & カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています! **やりますよ**

リピーター多数 日本語 マーバー 10年以上の実績 OK! **220-7205** MABOまで

広告募集

お申し込みはこちらから → nikkansan.net/ad-inquiry/

Pacific Air Cargo ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.	HNL -NON-STOP- LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week	Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items
PACIFICAIRCARGO.COM	808-834-7977	cameronbrooksart.com

UPCOMING EVENTS ハワイの イベント情報 毎週更新中!

日本から参加できるオンラインイベントも要チェック!
日刊サンウェブサイト イベント情報 →

岸田首相、応援演説直前に 大きな爆発音と白い煙

15日午前11時半ごろ、衆院和歌山1区補選の応援演説で岸田文雄首相が訪れていた和歌山市の雑賀崎漁港で、白煙のようなものが上がり、大きな爆発音が起きた。

何者かが、爆発物のようなものを投げ込んだとみられ、集まっていた人から悲鳴が上がった。煙が立ち上った後、爆発音がしたという。現場では、周辺にいた人たちが男を取り押さえる様子が確認された。

自民党関係者によると、首相はすぐに避難し、現場を離れたという。けがはないという。首相は選挙の応援演説をする直前だった

が、演説は中止となった。首相は現場を離れた後、和歌山県警本部に入った。

岸田首相はこの日、和歌山1区補選の自民党候補の応援で和歌山入りした。演説前に視察や魚の試食を行った後、午前11時40分から、漁港内の別の場所に移って演説会に参加する予定になっていた。首相は漁港で演説を行った後、和歌山の別の場所でも遊説を行う予定だった。今年1月には、岸田首相が伊勢神宮を参拝した際にも、訪問の約30分前、外宮の広場付近で爆竹のようなものが破裂していたことを、三重県警が明らかにしている。

岸田首相、G7で最大限の安全確保を約束

岸田文雄首相は16日、日本で5月に開催される主要7カ国首脳会議(G7サミット)について、各国首脳に安全を確保する考えを明らかにした。前日には応援演説を行おうとした岸田首相に対して、男が発煙弾とみられるものを投げつけていた。

岸田首相は、日本全体として、最大限の安全確保に努める必要があると述べた。日本では長野県で3日間の日程でG7の外相による会合が始まった。

岸田首相は15日、応援演説のために訪れていた和歌山県で、小型の爆発物を投げつけられていた。岸田首相は避難して無事だったが、今回の事件は日本に衝撃を与え、昨年7月に安倍晋三元首相が殺害された事件と比較された。

岸田首相は、民主主義の根幹をなす選挙で、暴力的な行為が行われたことは絶対に許すことはできないとし、選挙を最後までやり通すことが大切だと述べた。

首相夫人、「全米桜祭り」を視察

岸田文雄首相の妻裕子さんは17日(現地時間16日)、訪問先の米ワシントンで毎春恒例の「全米桜祭り」を視察した。

主催団体の関係者から、米国民が日本文化に触れるきっかけになっているとの説明を受け「多くの方に日本への関心を強めてもらいたい」と述べた。日本外務省が発表した。裕子さんは国立アジア美術館も訪れ、日

本の美術品の修復現場を見学。「日本美術の素晴らしさを発信し、日米の相互理解が促進されることを期待する」と語った。

裕子さんの首相夫人としての単独訪米は初めて。

現地時間17日にはホワイトハウスを訪れ、バイデン米大統領夫人のジルさんと面会する予定だ。18日まで滞在する。

「スラムダンク」先行上映 中国・北京大で4000人熱狂

日本のアニメ映画「ザ・ファースト・スラムダンク」が15日、中国・北京大の体育館で先行上映された。

中国で一般公開が始まる20日を前に、約4000人の観客が集まり熱狂した。

北京大のウェブサイトなどによると、上映イベントは日中文化交流などを目的に開催された。体育館に設置された巨大スクリーンの前でキャラクターの名前が書かれた横断幕を掲げて応援するファンもいた。

首相、 男取り押さえた漁師 謝意の電話

岸田文雄首相は15日、和歌山市の雑賀崎漁港の街頭演説会場に爆発物を投げ込んだ男を取り押さえた地元の男性漁師らに電話をかけ、直接謝意を伝えた。政府関係者が明らかにした。

事件後、秘書官らは残る和歌山市と千葉県内での3カ所の街頭演説について「中止も選択肢だ」と提案したが、首相の判断で予定通り実施。終了後には、自身のツイッターで「最後まで演説に立つことができた」と警備関係者らへの感謝を表明。「大切な選挙を皆さんとともに守っていく」とした。

接種後死亡 12人に一時金支給 計53人に コロナワクチン 厚労省

厚生労働省の分科会は17日、新型コロナウイルスワクチンの接種後に死亡した23〜93歳の男女12人について、因果関係を否定できないとして、死亡一時金などの支給を決めた。死亡例で国の適用制度が認定されたのは計53人となった。

厚労省によると、12人中11人は高血圧や糖尿病などの基礎疾患があり、脳出血や急性心不全などが死因だった。

映画「すずめの戸締まり」 中国興収が日本超え 約146億円

中国紙、新京報(電子版)など中国メディアは17日、新海誠監督のアニメ映画「すずめの戸締まり」の中国本土での興行収入が同日に7億5200万元(約146億6700万円)となり、日本での興行収入を超えたと伝えた。日本で映画の興行成績を調べる興行通信社によると、「すずめー」の日本での興行収入は16日までで144億7900万円。

「すずめー」は中国本土で3月24日に公開されて以来、1カ月足らずで累計観客数が2100万人を突破。

興行成績で日本アニメ映画の歴代記録を更新し、日中関係が緊張する中でも快進撃を続けている。

イベント情報

4月29日(土)

ハワイ・ベーコン&ビアフェスト
午後5時~9時
\$60/VIP\$80(当日券\$65/VIP\$85)
エバビーチにオープンした複合リゾート施設、ワイカイで、ハワイのクラフトビールと様々な種類のベーコン料理が楽しめるイベントが開催される。ライブ演奏やゲームなどもあり。
www.hawaiibeerfest.com

HSO - ハパ・シンフォニー
午後7時半~10時
\$18~\$99
ハワイ交響楽団のオーケストラ×ハワイアンミュージックのコンサート。ハワイアンミュージック界からはライアテア・ヘルムが登場。場所はハワイ・シアター。
www.myhso.org

4月29日(土)~30日(日)

フーディー・コン&スプリング・エキスポ2023
午前10時~午後7時(日曜は午後5時まで)
\$5(シニア\$4、12歳以下は無料)
ブレイズデルセンターで開催されるフードの展示会。さまざまなレストランのブースやフードトラックが並び、温かいプレートフードは、すべて\$7で販売。
www.pacificexpos.com

4月30日(日)

エ・カニ・カピラ!
午後5時~9時
\$45~\$100
カピオラニ・メディカルセンター・フォー・ウーマン&チルドレンを支援することを目的に、ジェイク・シマブクロをはじめとするアーティストが集まりコンサートを開催。
カフェ・ジュリア 1040 Richards Street, Downtown Honolulu
www.kanikapilaproject.org

カラニ・ペア - 第5回メイデー・イズ・レイデー・イン・ハワイ
午後7時半~9時半
\$45~\$100
グラミー賞を3度獲得したことのある実力派ハワイアン・アーティスト、カラニ・ペアが、ハワイ・シアターでコンサートを開催。豪華ゲストアーティスト陣も参加。
www.hawaii theatre.com

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

Fogarty Realty **フォガティ不動産**

ハワイの不動産を賃貸しませんか?

ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!

どんなことでもお気軽にご相談ください!

Fogarty Realty (RB-14483)
✉ fogarty@fogartyhawaii.com
Tel: (808) 955-5100 fogartyhawaii.com
425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めた
てるよ・ワーナーが
二代目社長に就任 (RB-22672)

センチュリー21 **CENTURY 21**

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン (R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
✉ c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

ハワイ不動産の売買、運用、
1031 Exchange の
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、
経験と実績を持つ中村浩子が、
不動産に関するあらゆるご相談を
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820

中村 浩子 (R)
License #: RB-16363 **Hiroko Nakamura**

日刊サンで
ハワイを元気に!

毎週土曜日
印刷版発行中



日刊サンウェブサイト
毎日更新中!




毎週土曜日
印刷版発行中

日刊サン FREE

NIKKAN SAN

広告募集

お申し込みは
こちらから➡

nikkansan.net/ad-inquiry/



ヨットハーバータワー **賃貸**

オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、
ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808) 842-5174

G7外相会合、対中問題で議論 マクロン氏発言受け

長野県軽井沢町で開幕した先進7か国(G7)外相会合は17日、2日目を迎えた。台湾問題についてフランスのエマニュエル・マクロン大統領の発言が物議を醸したことを受け、対中問題で統一見解の発表を目指す。訪中を終えたマクロン氏は今月7日、欧州は「自分たちとは関係のない危機」に巻き込まれるべきではないと主張。外相らは、この発言に端を発した論争を乗り切る姿勢を示している。

一行は16日、北陸新幹線で軽井沢に到着。同日夜のワーキングディナーでは中国と北朝鮮の問題について話し合わせ、林芳正外相は、G7の結束は極めて重要との認識を示した。会合ではロシアのウクライナ侵攻を非難するメッセージが改めて発表されるものと見方が強いが、新たな措置が打ち出されることはないと思われる。

コカイン2トン漂流 末端価格590億円 伊シチリア沖

イタリア警察は17日、シチリア島沖の海上を漂流していたコカイン約2トン分を押収したと発表した。末端価格4億ユーロ(約590億円)相当とされる。密輸船が海上に投下し、密売組織が回収する前に発見されたとみられている。警察によると、海軍の偵察機がひもでつながれた浮遊物をシチリア島東部沖で発見。

70個ほどの梱包(こんぼう)物の中にコカインの塊約1600個、計約2トンが入っていた。イタリア国内での1回の押収量としては過去「最大級」という。位置を知らせるための発信機も付いていた。同海域を頻りに訪れる貨物船が海に投下し、後に回収され、本土へ輸送されるはずだったと警察はみている。

初の実用衛星打ち上げ成功 米宇宙企業のロケットで ケニア

東アフリカのケニアが開発した地球観測用衛星が15日、米カリフォルニア州から宇宙企業スペースXのファルコン9ロケットで打ち上げられ、軌道投入に成功した。同社が明らかにした。ケニアは2018年に超小型衛星を打ち上げたが、本格的に運用する衛星は初。衛星はスワヒリ語で「国家」を意味する「タイファ」の1号機で、ケニアの技術者が設計・製造した。

衛星は、大規模な干ばつに見舞われているケニアに必要な農業・環境分野のモニタリング用データを提供するという。ケニア国防省とケニア宇宙機関はこれより先、共同声明を発表し、打ち上げについて「草創期にある(ケニアの)宇宙経済活動」の振興に向けた「重要な一里塚だ」と強調していた。

収入は夫と同等以上、それでも妻の方が 家事・育児に多くの時間 米調査

妻に夫と同じかそれ以上の収入がある場合でも、家事や育児に費やす時間は依然として妻の方が多く、夫は有給の仕事やレジャーに費やす時間の方が多という実態が、ピュー・リサーチ・センターの調査で浮かび上がった。「夫婦の家計に対する貢献がより平等になっても、有給の仕事と家庭生活の間の夫婦の時間配分は不均衡な状況が続いている」とピューは解説している。米国で夫と妻の収入がほぼ同じという異性婚の夫婦は29%を占め、収入はそれぞれ約6万ドル(約800万円)。「平等婚の夫がレジャー活動に費やす時間は妻より週約3.5時間多い。そうした夫婦の妻が育児や介護に費やす時間は夫より週約2時間多く、家事に費やす時間は約2.5時間多い」とピューは指摘する。異性婚の夫婦の55%は男性が主な稼ぎ

主または単独の稼ぎ主で、収入は中央値で夫が9万6000ドル、妻は3万ドルだった。一方、妻の方が夫より収入が多い夫婦は16%を占め、うち妻が主な稼ぎ主という夫婦は10%、単独の稼ぎ主という夫婦は6%。こうした夫婦は妻の収入が中央値で8万8000ドル、夫は3万5000ドルとなっている。そうした分類の中で、夫の方が妻よりも育児や介護に費やす時間が長かったのは、妻が単独の稼ぎ主となっている夫婦のみ。それでも家事は夫と妻の間で均等に分担していた。いずれにしても、夫が主な稼ぎ主という夫婦が85%を占めていた50年前に比べれば変化は大きい。今回の調査結果は、米国税務調査の所得に関するデータ、米国人の時間の使い方に関する調査、および米国の成人5152人を対象に実施した国民意識調査に基づいてまとめた。

「オペラ座の怪人」終演 最長35年の歴史に幕

米ニューヨークでミュージカル「オペラ座の怪人」が16日、最終公演を迎え、劇場街ブロードウェイ史上最大の35年余りの歴史に幕を閉じた。公演に足を運んだ観客は「ほろ苦い気持ちだ」と名作との別れを惜しみ、チケットを入手できなかった多くのファンも劇場前に姿を見せた。作品はパリ・オペラ座の地下に隠れ住む仮面の男が若い女性ソプラノ歌手に寄せる愛

を描き、1986年にロンドンで初演された。ブロードウェイでは88年に始まり、劇場街を代表する演目として人気を集め、2006年に「キャッツ」を抜いて最長の公演記録を更新した。米メディアによると、16日は1万3981回目の公演となった。作品を手がけた作曲家アンドリュー・ロイドウェバーさんと初演時の出演者だった歌手サラ・ブライマンさんが登壇し、拍手喝采を受けた。累計観客数は約2000万人、売り上げは約13億ドル(約1740億円)に達した。新型コロナウイルス流行による興行中止からブロードウェイが21年9月に本格再開してからも、オペラ座の怪人は客足を取り戻せず、赤字を計上する苦境が続いていた。昨年9月に今年2月の閉演を発表すると人気は再燃し、公演を延長していた。



rbifmr / Shutterstock.com



キンモクセイの記憶

みなさん、こんにちは。突然ですが、みなさんは日本のテレビ番組をご覧になりますか。今は、とても便利な時代になり、どこの国にいても、ある程度のテレビ番組はライブでなくとも見られることが多いですね。私はそういうことには疎いのですが、色々周りから情報を得て、最近日本のドラマや、バラエティー番組を観たりしています。

私がよく観るバラエティー番組で、ダウタウンの松本志さんの「酒のつまみになる話」という番組があるのですが、ご存じでしょうか。つい最近の放送回で、モデルの紗栄子さんのお題で、「香りが記憶と繋がっていると思うのですが、みなさんはどんな香りで、どんなことを思い出しますか?」という質問を他のゲストの方々にしていました。どうしてでしょうね、この手の話には、すぐに反応してしまいます。紗栄子さんもおっしゃっていましたが、よくある話として、香水の香りで昔の恋人を思い出すのだとか。でも、記憶というのはもちろん良い記憶ばかりではないですね。司会のかまいたち濱家さんは、キンモクセイの香りが幼少期の記憶を蘇らせると言っていました。しかし、濱家さんの幼少期は裕福でなく、思い出すのは良くないことだそうです。キンモクセイといえば、なんともいえないゴージャスな香りだと思うのですが、良い香りだから良い記憶というわけではないですね。それに関連して、元々好きだった香りが、何かとても嫌な出来事によって、嫌いな香りになってしまうなんてこともあります。実は、とても高価ではありますが、キンモクセイの精油があるんです。私は入手したことはありませんが、まさにあの生花の香

りがするようです。甘い香りだけれど、少しスパイシーさを感じる、大人の香りと言えるかもしれません。香水などに使われることが多いので、精油として出回っていないのが現状です。アロマ業界では、キンモクセイはオスマンサス(Osmanthus)と呼ばれています。主な成分はリナロールで、気分を落ち着ける精神的鎮静効果が高いとされています。多くの花から取れる精油にはこのリナロールが含まれているので、リラックス効果があるとされるのは、そのせいでしょう。植物は、地域や環境によって全然違うので、育った環境によって記憶に残っている香りも違うはずなんです。みなさんの、記憶にあるお花の香りはなんですか。



山中麻瑠 Maru Yamanaka

1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルスパ、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマアットホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。Instagram: @myessencehawaii FBページ: MY Essence Hawaii

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ● 脂肪吸引 ● レーザー脱毛
- 二重まぶた ● ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ● しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ● 自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- * ハイドラフェイシャル又はケミカルピーリング **毎月1回無料**
- * 美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
- * ボトックス **割引** * ヒアルロン酸 **\$100引き**
- * ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
- * フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ **50%引き**
- * 誕生日月に **ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント**

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → www.drching-jp.com お気軽にご相談ください

日本語(Mie) **808-215-6965**
info@drching-jp.com

Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン
12年連続受賞

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム **オーダーメイドの眉を** 可能な 1セット いかがですか?

- アイブロー・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※ 上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St. (マッカレーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

YUMI

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家 **フットソース 比嘉由希子**

☎808-554-4185

1585 Kapiolani Blvd. #740 (アクシスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

Kusu Kusu Hawaii
クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)
kusukusuhawaii.com

QRコード

日刊サンウェブサイト 毎日更新中!

デジタル版は**毎週月・水・金曜日**に公開中!! (金曜公開デジタル版は土曜印刷版(週末版)を1日早く公開)

日刊サン

世界のマグロを追いかけて 男の旅 こぼれ話



永井 修二
北海道出身、在米38年 鮪関連水産会社34年勤務
Eメール: maxnagai1976@gmail.com

STORY 209

マグロ漁港、“勝浦港”へ Part 2/2

翌朝、私は4時にはマグロ水揚げの現場にいました。朝のマグロ水揚げ場は活気に満ちていて、昨日の疲れも忘れてしまいました。こうして現場に立っているだけで十分な感動を呼び起こしてくれました。かつての私は、こうした現場に何度も足を踏み入れていたからです。ベトナム、フィリピン、タイなどの国々へもマグ

ロの買付に行っていました。私にとって最後の場所はハワイで、2年間は毎朝早く市場へ出かけていました。今でも威勢が溢れるホノルル市場が懐かしく思い出されます。

4時過ぎた頃の勝浦港は、3隻のマグロ延縄船から、主にピンチョウマグロが水揚げされていて、僅かにキハダマグロが混じり、加えてカジキやアカマンボウなども揚がっていました。

ハワイは太平洋のど真ん中に位置していますが、勝浦港で水揚げするマグロ延縄船も太平洋漁場で漁をしているので、ここで見られる魚類もほぼハワイと同じなようです。船倉からクレーンで引き上げられ床に置かれるとすぐに洗浄され、次から次へと市場内の床へ整然と並べられていきます。そして、まもなく一本一本の魚が競りにかけられていくことになります。

久しぶりの感動を後にして、ホテルへいったん戻りシャワーを浴びて1時間の眠りに入りました。実際に、今回の旅で那智勝浦を目指したのは、勝浦港の視察ではなく“熊野那智大社”を参詣することだったのです。勝浦港の“まぐろ体験はおまけ”だったのです。

私は、厳粛な朝の空気に包まれた世界遺産「紀伊山地の霊場と参詣道」の一つ“熊野那智大社”に行きました。そこから、織り成す山々の遠くには太平洋が見えていました。そのはるか向こうにハワイがあるのです。そして、ここには落差133mの“那智の滝”があり、古来から熊野信仰の中心になっています。

目的を果たして、再び那智勝浦に戻り“弁天島”へ行ってみることにしました。民家を通り過ぎ、波の静かな内海が現れてくると、朱色の鳥居が鮮やかに建っている弁天島が現れました。さらに私は岬の先の方へ進むと、そこは青い海と砕ける白波の景色に変わりました。岩壁から岩場に降りて、白波が砕ける岩の上を足元に気をつけながら先へ先へと進み、狭い岩場を回り込むと、目の前には波によって削られ開けられた洞のある岩壁が現れました。思いがけない秘境の岩穴と飛沫舞う白波の絶景は、旅の最後の最高の感動となりました。

帰路は、紀伊勝浦駅から“特急くろしお26号”に乗り込むのですが、実際に乗車時間が迫っていたので、勝浦港で“にぎわい市場”に立ち寄り、“マグロカツ弁当”を買い求めて電車へと乗り込みました。ちょっと硬めのマグロカツを頬張りながら、窓の外の暮れ行く広い海の太平洋を眺めていました。





日刊サン ウェブサイト

www.nikkansan.net

見逃した 各種コラムやマンガなど
過去のアーカイブを読むなら、**コラム図書館へ**




住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
Before **新品同様**になります! **After**

★お風呂リニューアル \$600~ キッチンカウンター、シンク、シャ
★お風呂と壁コンボ \$1500~ ワールームも可。日本式の深い
※色は白、他の色は別料金で承ります。 お風呂の設置もいたします。

TOTO
ウォシュレット
リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品**
\$690 → \$590

ハンディマンサービス
*水道のトラブル (詰まりや水漏れ)
*天井ファン取付け、キャビネット取付け
*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
*トイレ交換、シャワードア交換
*浴槽内の手摺り取付け
*デスポーザー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**
安心の **フラット料金**
時間チャージなし

ライアビリティ保険に加入していますので、
安心してお任せください。

808-888-9256 日本人経営 施工例や詳細はコチラ
www.oahutubdoctors.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一!
お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

dreamhawaiiusa.com **見積り無料!**
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで **Tel. 383-7782**
Office **Tel. 372-3319**

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、
バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**
KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

毎日新鮮情報満載!

レインボー便利屋

ハワイで困ったら
なんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理
掃除 インテリア 建築
観光ガイド 通訳
看病サービス 宿泊 運転代行
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!
808-217-1683 / 808-217-1286

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで
迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに!
ジミー・ウーにお任せください。

808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com
YouTube Channel

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

TOTO

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
www.tokitradings.com
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た!
カラーコピー **\$0.23*** ポスター、バナー
ポスター (22"x28") **\$30~** **10%OFF**
バナー (24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金

移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等
何でもご相談ください。

9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000

求人情報

日刊サンの e-JOB

美登利 寿司
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

募集職種

- ・寿司シェフ \$20~/h
- ・キッチンヘルパー \$18~/h

経験者優遇
要日英両語
ビザサポートあり

新規採用後3か月連続された方に
\$1000ボーナス支給!!

健康保険(週20h~, デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) **katsumidori.hawaii@gmail.com**

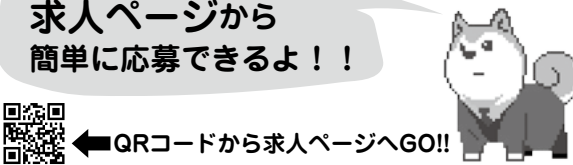
営業スタッフ募集 Wismettac
Wismettac Asian Foods, Inc.

レストラン、及びグロサリーストア向けの営業
土日祝休、要米国就労許可(OPT不可)、日英両語

健康保険、生命保険、401K、有給休暇、社員割引、昇給、ボーナス制度あり

履歴書送付先 **hiro.ikejiri@wismettacusa.com**
331 Libby St. Honolulu, HI 96817

日刊サンウェブサイト
求人ページから
簡単に応募できるよ!!



←QRコードから求人ページへGO!!

求人広告
掲載のお申し込みは↓

創業90年の
伝統の味を守り続けています

フルタイム 副料理長候補 VISA サポート有
経験者 \$4000/m~ +ベネフィット

パート キッチンスタッフ ☆週2~昼・夜
☆キッチン経験必須(期間・ジャンルは不問)
時給 \$16~ +キッチンサービスチャージ

パート デイッシュウオッシュャー ☆週2~
時給 \$14~ +キッチンサービスチャージ

HMAA(健康保険)、まかない有、系列店従業員割引有

応募先 **808-926-8082**
(Ogasawaraまで)
info.bairin@gmail.com

銀座 梅林

飛躍するスタートと一緒に働こう!

迅速 笑顔! 多忙不動産会社 **会計事務 募集**

月~金 フルタイム(パートも可) 駐車場あり

履歴書送付先 **info@startshawaii.com**

スタート・インターナショナル・ハワイ
1953 S.Beretania St. PH-C **STARTS**

- ・ライター パートタイム
コミュニティ・クライアントの取材、
人物インタビューなどできる方、日英両語
- ・広告営業 フルタイム
営業経験が5年以上ある方、日英両語

応募は、
Eメールにてレジメをお送り下さい。
お問い合わせはこちら。

sanisno1@gmail.com TEL 808-944-8383



家を貸したい 人を募集したい
生徒を集めたい
車を売りたい e.t.c.

クラシファイド

三行広告

お申込はこちら

nikkansan.net/3-lines/form.cgi



COSMORAMA INC. 募集

バンドライバー 時給 \$17 以上

パート、フルまたはオンコール 朝4時~夜10時の間で
勤務時間を自由に選べます

日本語可 **808-425-5848** **info@cosmoramainc.com**

ウェブサイト **www.abc-taxi.net** もご覧ください

ハワイのニュース、求人情報、コラムetc... **日刊サンウェブサイト 毎日更新中**

デジタル版 バックナンバー読み放題!!
<https://nikkansan.net/>



気分は **ハワイアン** No. 520 By michi

衣替え



日本はついこの間まだ防寒
したと思えば、防暑の準備
をする。

その点、ハワイは
楽だね~
Tシャツ、ショートパンツ、
ビーズが、だいたい
一年中足りる

この年のくりかえしに悩む?
ハワイに移住したか、
日本に戻ると、ハワイに移住
した理由を知りたい
あなた...

Youtube・Apple Podcast

NFTニッポン

人気急上昇中!!

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を
楽しく解説するYoutube・Apple Podcastチャンネル

新着エピソード 死の淵からよみがえったNFTプロジェクト!
大人気Pudgy Penguinsについて!

チャンネル登録を
お願いします!



このペンギン
400ETHで
売れた?!

NFTとは、ブロックチェーン
技術を使用した、改ざんや偽造
不可能なデジタル資産です。
NFTコレクターとクリエイター
の2人、トニー&ともちゃんが
NFTと暗号通貨についてお話
します。みんなで楽しく笑い
ながらNFTと暗号通貨につ
いて学びましょう!

12:41 / 43:51

今日は
どちらの気分?

Skewer House
567 Kapahulu Ave. 1A
Honolulu, HI 96815
(808) 888-8680

Hotpot Hale
1440 Kapiolani Blvd.
Honolulu, HI 96814
(808) 888-8869

